



Amaran!

Pihak Jabatan Agama Islam Perak tidak bertanggungjawab ke atas sebarang penambahan ayat selain daripada kandungan khutbah yang dikeluarkan.

“جاوهي دايبيتيس – عملكن كاي هيدوف صيحت”

16 Jun 2023 / 27 Zulkaedah 1444

الْحَمْدُ لِلَّهِ¹ الَّذِي أَنْعَمَ عَلَيْنَا بِنِعْمَةِ الْإِيمَانِ وَالْإِسْلَامِ، وَرَزَقَنَا مِنَ الطَّيِّبَاتِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ² وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ³ أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

جماعه يڠ درحمتي الله،

ماريله كيت تيڠكتكن كتقواءن كحضرة الله ﷺ دغن ملقساناكن سكالآ قرينته دان منيڠكلكن سمو لارغش، مغيخلاصكن ستياڤ عمل، سموك كيت سنتياس مندافت توفيق دان هدايه سرتا دفركوكهكن ايمان مغيبيدكن ديري سمات-مات كقد الله يڠ مها اسا. منبر اكن مبيچاراكن خطبة برتاجوق:

“جاوهي دايبيتيس – عملكن كاي هيدوف صيحت”

دايبيتيس اتاو دالم مشاركت ملايو لبيه دكلي سباكاي قپاكت كنجيڠ مانيس، اياه قپاكت مرهاي يڠ مبري كسن تيدق بابيق قد كصيحتن ماءنسي. دايبيتيس برلاكو اقايبلا تردافت قدر كولا يڠ برليهن دالم قرايدرن داره، كران بادن كورڠ هورمون اينسولين، يڠ دحاصيلكن اوليه اوركن دالم توبوه برنام فنكرياس (pankreas)، يڠ برفوغسي منوركن كولا كقد تناك. دايبيتيس داقت دكسن

¹ Memuji Allah SWT

² Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

³ Pesan Takwa

قد فریغت اول ملالوئی تندا ۲ سفرتی کرف ممواع اعیر کچیل، کورغ کایغینن برسام فاسغن، اوتوت منجادی لمه دان سباکایش.

ملیسیا منجاتکن جومله فپاکیت داییتیس یغ ترتیغکی داسیا دان کسقولوه ترتیغکی ددنیا. اخبار بریتا هارین بر تاریخ 8 نوؤیمبر 2022، ملافورکن 'تینجاوان کبغساءن کصیحتن دان موریدیتی (NHMS)' منداقتی فراتوسن فساکیت داییتیس منیغت درقد 13.4 فراتوس قد تاهون 2015 کقد 18.3 فراتوس قد تاهون 2019؛ برمعنی، ساتو درقد لیا اورغ دیواس یغ براوسیا 18 تاهون کآتس، متهیدف فپاکیت داییتیس، برسماان 3.9 جوت فندودوق ملیسیا.

سیدغ جمعة یغ دکاسیہی،

اسلام امت منتیغکن عملن کای هیدوف صیحت. ترکندوغ برفا ایات القرءان یغ مپرو مائسی متمعملکن فماکنن حلال دان برخصیة، یاءیت ماکنن یغ داقت منجادی سومبر ممبکلکن تناک یغ دفرلوکن اولیه توبوه اوتتوق برعبادت دان ملاکوکن ککیاتن هیدوف سهارین. فرمان الله ﷺ دالم سورة الأعراف ایات 31:

﴿يَبْنَیْ ءَادَمَ حُدُوْا زَیْنَتَکُمْ عِنْدَ کُلِّ مَسْجِدٍ وَکُلُوْا وَاشْرَبُوْا وَلَا تُسْرِفُوْا اِنَّهٗ

لَا یُحِبُّ الْمُسْرِفِیْنَ ﴿۳۱﴾

برمقصود: واهای انق آدم، فاکایله فاکاین یغ اینده ستیاف کالی کامو کتقت عبادت (اتاو مندیریکن صلاة). دان ماکنله سرتا مینومله دان جاعن قولاً برلیبه-لیهین. سسوغکوھش الله تیدق سوک اکن اورغ ۲ یغ ملمقاوئی باتس.

ایات این مٹیغتن تنغ فغمیلن ماکنن بوکن سهاج یغ حلال، سوچی دان برخصیة، بهکن منتیغکن تاتاچارا فغمیلن ماکنن، انتاراش تیدق برلیهین. فغاباین ترهادف تاتاچارا این، منجادی فونچا کقد فلباکای جنیس فپاکیت.

سیدغ جمعة رحمکم الله،

منبر میلیه مفرینچیکن تیک فرکارا یغ فرلو دبریکن فرهاتین؛

فرتام: فمکانن اتاو دیئت (diet) یغ تیدق سایمبغ.

توبوه یغ تیدق مفراولیه ذات ماکنن سایمبغ سفرتی کربوهیدرات، فروتین، لمق،
ویتامین دان کارم کالین اکن مفعابتن ترکومقول لمق ۲ یغ اکن میلیقوتی اورکن ۲
دالمن سفرتی جنتوغ، هاتی، اوسوس دان لاءین ۲، ستروسش مفعکغو کلنچرن
فرانن اورکن ۲ ترسبوت دالم توبوه ماءنسی.

کدوا: فغمیلن ماکنن دان کولا برلیهن.

بودیا ماکنن سچارا برلیهن مفعکوت نفسو، مغمیل ماکنن یغ مغاندوغي قدر
لمق دان کولا یغ تیغکی، ککمرن مغمیل کوءیه موءیه، اتاو مینومن یغ مغاندوغي
کولا یغ تیغکی سفرتی تیه تاریق دان مینومن برکس، مروفاکن فومبغ اوتام کفد
دایبیتیس.

کتیک: کتورونن

دایبیتیس ایاله فپاکیت یغ تورو دفتاروهی اولیه کتورونن. انق ۲ یغ ایو باف
مریق اد مفعدف دایبیتیس، مفعادفی ریسیکو اتاو فده لبیه تیغکی، اولیه ایت
مریق فرلو لبیه برهاتی-هاتی.

حاضرین یغ درحمتی الله،

منبر مینارایکن براف فندوان سباکای لثکه فنجکاهن؛

فرتام: مهمی علمو فمکانن صیحت دان سایمبغ

فتنیغ اونتوق مغمیل تاهو علمو فمکانن صیحت دان سایمبغ اگر داقت مغل
فستی باهن ماکنن دان جومله کالوری ﴿تناک ماکنن﴾ یغ دفرلوکن اولیه توبوه

دالم سھاري. فغٹاھوان ترسبوت بوليہ دجاديکن فندوان اونتوق مغاول چارا
فماکان ھارين اھلي ۲ کلوارک سوقاي تيدق مغمبيل ماکن ملبیہي حد یغ دفرلوکن.
مسجد ۲ دسارنکن مغمجورکن مجلس ۲ چرامہ دغن منجمشوت فاکر بيدع فماکان
اونتوق منچاڤاي فتراغن مغمناي فماکان.

کدوا: مغمملکن کاي ھيدوف چرکس.

اسلام مغمکالکن اومتھ برسمن دان برياضه. صلاة مروفاکن ساله ساتو رياضه
یغ دلقساناکن دغن فنوه برسني دان ستياف فركرکن مباوا معنی دان منفعه کفد
توبوه ماءنسي. برسمن انتارا چارا موده اونتوق مغاول فارس کولا دان مباکر لمق دالم
بادن.

رسول الله ﷺ بايق برجان کاي دالم کھيدوفن سھارين بکيندا. کيباساءنث،
لغکه بکيندا اداله چثت دان چرکس سفرتيان یغ دراقتکن حديث روايه الترميدي:

كَانَ إِذَا مَشَى تَقَلَّعَ كَأَنَّمَا يَنْحَطُّ مِنْ صَبَبٍ

برمقصود: "اقابيل بکيندا ﷺ برجان، لغکھن بکيندا چرکس سفرتي کاي اورغ
برجان تورون دري تمث تيغکي"

برجان کاي مبننو مباکر لمق، مبوليکن بادن ممفروسيس کولا دغن بايق،
سکالي کوس داقت مبننو منورونکن برت بادن. برجان کاي توروت مبننو
مغورغکن تکن داره، مرغشغ هورمون ايندورفين ﴿يايت هورمون
ککمبيران﴾، لنتس منجاديکن کھيدوفن لبیه چريا. بايقکن برجان کاي ستياف
ھاري، دغن سغاج ملتق کندراغن لبیه جاوه درقد تمث یغ دتوجو کتيک کتمث
کرجا، قاسر، کدای، اتاو کمسجد.

کتیک: برقواسا سنه

انتارا سنه نبی ﷺ ایاله قواسا سنه 3 هاري ستیاف بولن، یاءیت قد هاري قوتیه، اتاو قواسا سنه قد هاري اثنین دان خمیس. نبی ﷺ جوک مٹکالکن قواسا سنه 6 هاري دالم بولن شوال دان قد هاري ۲ ترتنتو سفرتی هاري عاشوراء دان هاري عرفه. سلاءین کلیپن قاهلا، عملن برقواسا داقت منیغکتکن تاهف کصیحتن سسأورغ دان منچکه داییتیس. کاجین منونجوقکن برقواسا داقت مریجتکن سیستم فنچرناءن، دان قد ماس یغ سام داقت مبرسیهکن توکسین، جوک مرندھکن قدر کولا دالم داره.

کأمفت: قاتوهی فیرامید ماکن.

فیرامید ماکن مروفاکن رجوکن باکی ستیاف اورغ اونتوق مٹاول کوانتیتی باکی ستیاف جنیس ماکن یغ دساجیکن ستیاف هاري. کومٹولن ماکن جنیس سایور-سایورن دان بواه-بواهن دلتقکن دداسر فیرامید، منجادیکنش ماکن یغ فرلو دأمبیل قالیغ بایق. دتیغکت یغ کدوا قولا ایاله ناسی دان بیجیرین، دتیغکت کتیک، ماکن برعنصور فروتین دان تنوسو، ستروسش دتیغکت یغ کأمفت، یاءیت یغ قالیغ کورغ قغمبیلنش، ایاله جنیس ماکن برمییق، برلمق، تیغکی کولا اتاوقون کارم.

کلیم: ملاکوکن ساریغن کصیحتن سچارا برکالا.

لغکه فنچکاهن داقت دلاکوکن جک فپاکیت داقت دکسن قد فریغکت اول کران 'منچکه ایت لبیه بائیق درقد مراوات'. اولیه ایت لاکوکن ساریغن کصیحتن سچارا برکالا اتاو برجدوال اگر داقت ممبنتو مٹسن فپاکیت قد فریغکت اول کتیک ماسیه بلوم مضرة.



بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ
وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ
لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ
فَأَسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

Khutbah Kedua

الْحَمْدُ لِلَّهِ⁴ حَمْدًا دَائِمًا أَبَدًا. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ
سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ⁵ وَعَلَى آلِهِ
وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، يَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ⁶ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ.

مسلمين يغ درحمتي الله،

منجلاغ 10 هاري فرتام بولن ذوالحجة، منبر ممشرايشتكن قارا جماعه اكن كلبين دان
كنجرن يغ تركندوخ قد 10 هاري ترسبوت. اوليه ايت قرباپقن عملن صالح يغ مندكتكن
ديري كهد الهي، انتاراش امة دسارنكن اونتوق برقواسا سنة دري 1 هيغك 9 ذوالحجه،
ستيدق-تيدقن برقواسا سنة قد 9 ذوالحجه، سهاري سبلوم هاري راي عيدالاضحي.
باكي مريك يغ بركمقوان، دكالقن ملاكون عباده قربان سباكاي بوقتي كهمباغن دان
كشكورن ترهادف كورنياغن الهي.

منبر مپرو قارا جماعه اكر كوكوه برقكغ كهد عقيدة اسلاميه برترسكن اهلي سنه
والجماعه، يغ منجادي واريش رسول الله ﷺ، قارا صحابة دان تابعين. جاكاله هوبوغن دغن
الله ﷺ دان سسام ماءنسي. معموركن رومه ۲ الله دغن استقامه مخرجان عباده،
تراوتامان صلاة فرض برجماعه. قرباپقن صلوات دان سلام كأتس جونجوغن بسر نبي
محمد ﷺ.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا⁷

⁴ Memuji Allah

⁵ Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

⁶ Pesan Taqwa

⁷ Ayat Al-Quran

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ
وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي
الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ⁸ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ
وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِهِمْ وَأَلِّفْ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَاجْعَلْ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَالْحِكْمَةَ وَثَبِّتْهُمْ عَلَى
مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

يا الله! يا رَبِّ الْعَالَمِينَ!، كورنياكنله كصيحتن يڠ برقنجاغن كقد کامي دان اهلي كلوارکي
کامي. بيمبيغ کامي اونتوق منجالني چارا هيدوف صيحت يڠ ممبتو کامي براوفاي مپمفورناکن
عباده کقد مو، ممنوهي تغکوغجواب فرض عين دان فرض کفايه.

يا مَنَّان، يا رَزَّاق، برکتيله همبامو يڠ ملقساناکن زکاة، وقف دان صدقه. کورنيايي رزقي
يڠ برليقت کندا کقد مريک، سرتا سوچيکنله هرتا دان جيوا مريک; جاءوهي کولوغن
فُقراء دان مَساکين درقد ککفورن دان کفقيرن يڠ برقنجاغن.

يا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ، جاديکنله کامي انتارا همبامو يڠ مملهارا أمانه. قواستن ايمان کامي
اگر منجاوهي قربواتن خيانت سقرتي سالاه کونا هرتا بندا بوکن ميليک کامي، مبري اتاو
منريما رسواه، مپالهکوناکن کواس اونتوق کفتيغن ديري، سرتا جاءوهکن کامي ترماسوق
دالم کولوغن يڠ مغبايکن تغکوغجواب يڠ دأمانهکن.

يا مَالِكِ الْمَلِكِ!، جاءوهي نکارا کامي درقد کهنچورن دسببکن قربواتن رسواه; سرهکن
تغکوغجواب فيميين دان فقوروسن نکارا کامي کقد کالغن همبامو يڠ أمانه دان إخلاص،
سرتا تکس لاکي براني منککن کبرن دان ملقساناکن کعاديلن برلندسکن حکوم.

⁸ Doa untuk kaum muslimin

يا مَالِك، يا هَادِي، كورنياكنله توفيق دان هدايه مو ترهادف راج كامبي، دولي يثغ مها موليا قدوك سري سلطان فيراق دار الرضوان، سلطان نزرين معز الدين شاه ابن المرحوم سلطان أزلن محب الدين شاه المغفور له دان راج فرماءيسوري فيراق دار الرضوان توانكو زارا سالم سرتا قرابة دراج دان سلوروه رعيت جلات.

رَبَّنَا إِنَّا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

فِيَا عِبَادَ اللَّهِ، ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ﴾ ﴿فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذُكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا لَهُ عَلَىٰ
نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ﴾.